

ונר 2008 במס' 85 שנה 17 אפריל-יוני 2008 במס'



# אספורים באחורי תצונות בתערוכה הסיפורים בתערוכה









## נושאון - ביטאון איל"ת - אגודה ישראלית לבולאות תימאטית בעריכת יורם לוביאניקר ואריק שורץ עורך גרפי: הדי אור מורך גרפי: הדי אור roson.ed@gmail.com ת.ד. 62029, תל אביב – יפו 61620 Nos'on ISSN 0792-6448

## <u>תוכן העניינים:</u>

עמ' 2
עמ' 3
4 'עמ'
עמ' 10
עמ' 22
עמ' 31
עמ' 35
עמ' 39
עמ' 43

#### ועד האגודה והפעילים:

יו"ר - ד"ר יהושע מגר (מעלה גיא אוני 228, ראש פינה 12000, 207-8802725) סגן יו"ר – ד"ר איליה פרנקל (ת.ד. 7186, אשקלון 78170, 6762169 (07-6762169) סגן יו"ר – מנחם לדור (ת.ד. 340, הר אדר 90836, 7054-4825007) מזכיר – זהר נוי (ת.ד. 62029, תל אביב 61620, 61620 (052-2641769) גזבר – שלמה וורגן (רח' ברנשטיין 23/12, ראשון לציון 75503, 75505 (054-6855951) חבר ועד – נמרוד דגני (אנה פרנק 6, רמת גן 62525, 63506, 650-533926) חבר ועד – יורם לוביאניקר (הנמל 40, תל אביב 63506, 63504 (5402723-054) ועדת ביקורת:, יוחנן מי-רז (יו"ר), חגי זהר, משה רימר.

שירותים לחברים: נושאון – ארבע פעמים בשנה, נושאונט – ארבע פעמים בשנה, מכירות פומביות, שירותי ספריה תימאטית, מפגשים, סמינרים והרצאות, צוות מומחים, "שבל" (ביטאון התאחדות בולאי ישראל).

דמי חבר (2008): מבוגר - 100 ₪, נוער – 50 ₪.

תאריך אחרון למשלוח חומר לחוברת הבאה: 1.6.08

## דבר העורך

שלום לכולם,

אליפות העולם בבולאות הנערכת בתל אביב כחלק מהחגיגות לציון 60 שנה למדינת ישראל היא האירוע הבולאי החשוב ביותר של השנים האחרונות עבור האספן הישראלי. מיטב האוספים מכל רחבי העולם יוצגו כאן, ובכלל זה גם מספר רב של אוספים איכותיים בתחום התימאטיקה.

לכבוד התערוכה החלטנו להוציא חוברת חגיגית של נושאון, שאותה נפיץ גם בקרב המבקרים בתערוכה. פנינו (באמצעות הנציגים הלאומיים) לכל המציגים התימאטיים בתערוכה, כולל אלו המשתתפים באגפי הנוער והמסגרת הבודדת. ביקשנו שכל אחד מהם יכתוב מאמר בן עמוד בודד ובו יציג את הסיפור שמאחורי הקלעים של האוסף שלו. בנוסף, כל מציג התבקש להראות פריט בולאי בודד, היקר לליבו במיוחד. בכך ביקשנו ליצור מעין "קטלוג תימאטי" של התערוכה. כדי להקל על המציגים מחו"ל, וכדי שהחוברת תהווה גם עבורם מזכרת נאה, איפשרנו להם לכתוב באנגלית.



לשימחתנו ההענות של הנציגים מחו"ל הייתה גבוהה. לפניכם, איפוא, הסיפורים שמאחורי כמחצית מהאוספים הנושאיים בתערוכה, משמונה עשרה מדינות שונות. מעניין לציין, כי כשם שכל תצוגה תימאטית שונה מרעותה, כך גם המאמרים שונים זה מזה. יש מציגים שבחרו להדגיש את הסיפור האישי שלהם, ויש שבחרו להדגיש את נושא האיסוף. אחדים בחרו להציג מעל דפי החוברת פריטים בולאיים נדירים ויקרים, ואילו אחרים העדיפו פריטים "פשוטים" המבטאים בצורה מיטבית את נושא האיסוף.

אנו ממליצים לקוראים לקרוא את המאמרים לפני הביקור בתערוכה, ולסמן לפניהם את התצוגות המדברות אל ליבם. כדאי גם להביא את החוברת לתערוכה, ולשוטט בין המסגרות עם החוברת ביד. לאחר שסיימתם לראות תצוגה מסויימת אפשר לחזור ולקרוא את המאמר באמצעותו בחר המציג לתאר את התצוגה שלו.

אנו רוצים להודות לכל מי שסייע בידינו, ובראשם כמובן לכותבי המאמרים. תודה מיוחדת לידידתנו *איבון אור* אשר ערכה את כל המאמרים הכתובים באנגלית. רק בזכות עבודתה המסורה והקפדנית הצלחנו לשמור על רמת כתיבה איכותית גם כאשר מדובר במציגים המתקשים באנגלית. תודה גם לכל המפרסמים, אשר בזכותם אנו יכולים לעמד בנטל הכלכלי של הדפסת החוברת.

במהלך התערוכה תתקיים גם האסיפה השנתית של איל"ת (ראו עמ' 34). בנוסף, ננסה לארגן גם מפגשים עם המציגים מחו"ל וסיורים מודרכים בתצוגות שלהם. אנו מאחלים הצלחה לכל המציגים והנאה רבה לכל המבקרים בתערוכה.

יורם ואריק.

## Welcome!

## ברוכים הבאים!

איל"ת מקדמת בברכה את עמיתינו האספנים התימאטים מכל רחבי העולם, אשר מכבדים אותנו בנוכחותם בתערוכה.

The Israeli thematic association welcomes our fellow collectors from abroad who attend the Tel Aviv exhibition in person:

*Manfred Aichele*, Germany. From the end of Poland 1939 and the try to survive until liberation 1945.

David Braun, Mexico. Overcoming obstacles: Bridges.

Frank Friedman, South Africa. The world of diamonds.

Yves Hennekinne, Belgium. Histories Belges.

Sophie Launay, Luxemburg. Marry me.

*Francisco Sergio Marinho Bezerra*, Brazil. Wars without limits – Terrorism and Insurgency.

**Goeran Modem**, Sweden. St. Paul – Brought Christ to the world.

*Meguerdich Papazian*, Argentina, The European Lyric theatre.

**Gottfried Steinmann**, Germany. The Warsaw uprising and its scouts.

Wobbe Vegter, South Africa. From abacus to Internet.

Albrecht Zimmermann, Germany. Children - Children.

Miomir Zivkovic, Serbia. Unesco world heritage.

ברצונכם לפגוש אספנים אלו להחלפת מידע או חומר בולאי? רוצים להצטרף לסיור מודרך בתצוגות שלהם?

פנו לדוכן איל"ת בתערוכה

## The European Lyric Theatre

I have been an opera fan for more than 45 years. The idea of concentrating on the topic of opera came to me in 1985, where I came across a book about "Musicians on Stamps". I started to collect philatelic material with everything that was related to the theme, and I thus began my research.

To present properly the entire story of the opera within five frames is virtually impossible. I therefore decided to limit myself to the title of "The European Lyric Theatre". This choice narrows the scope of the exhibit to the



Meguerdich Papazian

specific time in history and place on the globe where this art began. I have given special emphasis to the work of composers such as *Mozart*, *Verdi* and *Wagner*, because of their considerable influence on the music of their time

through their musical innovations.

SATORE SA

An extremely rare block of four of the Beethoven local stamp issued in Altona, now a part of Hamburg. This is one of a set of stamps commemorating musicians – the first stamps dedicated to composeres.

My exhibit is structured as a triptych, which means it has a main part - the opera in the nineteenth century - and two secondary parts. One secondary part deals with the opera in the seventeenth and eighteenth while the other centuries. dedicated to the twentieth century. The two secondary parts therefore represent the "before" and "after" of the main part. Each of the three parts has an independent development, with a beginning and an end. In this way I am presenting 400 years of the history of an art and its four main schools – the Italian, French. German and the appearance of Russian school the nineteenth century.

My exhibit won a Large silver on a number of occasions at international FIP exhibitions, and achieved a Gold Medal and a Special Prize at the national exhibitions level.

Meguerdich Papazian is from Buenos Aires, Argentina. vartui@hotmail.com

## **History of the European Architecture**

I have started collecting stamps in 1940, when I was 7 years old. In 1952 I joined the Polish Philatelic Union, and a couple of years later I decided to collect specific themes. At the time I was a student at the architectural faculty, so it was an obvious choice to focus on this field. I have since graduated (and now hold M.Sc., and work as an interior architect), and my philatelic career has progressed in parallel.



Wieslaw Studzinski

I have developed three independent – albeit related – exhibits. The first, which is exhibited in Tel Aviv is about

the history of European architecture. The second is about World Architecture, and the last is about sacral architecture. Unlike many thematic collectors I did not abandon the world of traditional philately: I also exhibit the first issue of Egypt – the Sphinx and Pyramid in Giza. I'm proud to say that I've qualified to the international level with all my exhibits, and have won 35 medals, including some Grand Prize awards.

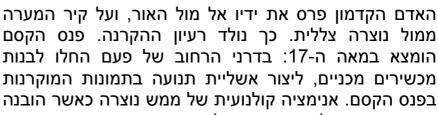


There are plenty of items that are particularly dear to me, owing to their rarity or beauty. I've chosen to show here an item that is both rare and beautiful – a die proof of the 1937 Polish stamp showing the cloister of Częstochowa. The fortified walls and southwest bastion were built in the years 1674 and 1720-45, respectively by the architects *K. Mieroszewski* and *K. Dahlke*. And, of course, this item has the added bonus of being from my home country.

Wieslaw Studzinski, ul. Krasinskiego 38/59, 01-779 Warsaw, Poland. e-mail address is agataws@wp.pl

# קולנוע: הסרט מתחיל – אתם מוזמנים להכנס

ברוכים הבאים אל בית הקולנוע. על המסך יוצג עוד מעט סיפורי - הסרט. תוכלו להכירני מקרוב ולשמוע על התפתחותי.





זהר נוי

התופעה הפיזיולוגית הגורמת לכך שתמונה נשמרת במוחו של האדם למשך פרק זמן קצר גם לאחר שנעלמה מטווח ראייתו. בשנות השלושים של המאה ה-19 הוכח שכאשר העין צופה ברצף מהיר של תמונות סטטיות, המוח מצרף אותן יחדיו וזהו עיקרון "המשכיות הראייה". הצילום, טכנולוגיה הקיימת מ-1839 הוא סבי. רק כאשר נמצאו דרכי חשיפה מהירות יותר, התחתן סבי עם סבתי, המצלמה, וכך נולד אבי, הסרט האילם.



חותמת מאויירת (fancy) המראה צלם של סרט. המכתב נשלח בדואר רשום מהוליווד, לוס אנגילס. בחותמת זו נעשה שימוש במשך שלושה ימים בלבד (13 עד 15 במרץ, 1929) כפרסומת להוליווד.

בהיותי ילד אספתי בולים מכל רחבי העולם. בגיל 18 נכנסתי לחנות בולים ועל הדלפק היתה מונחת מעטפת יום ראשון עם בולי שחקני קולנוע. הופעתם של שחקנים מוכרים מסרטים שאהבתי על גבי בולים הקסימה אותי, והתחלתי לחפש ולאסוף בולים הקשורים לנושא. מאוחר יותר הכרתי את העיתונאי והאספן שלמה שמגר ז"ל שלימד אותי יותר על הנושא. נרשמתי לאגודות בולאיות מתמחות בארה"ב ובגרמניה ולאחר כשנתיים הצגתי לראשונה מסגרת אחת במועדון הבולאים בתל אביב. מאז האוסף שלי התפתח וזכה מספר פעמים במדליה מוזהבת גדולה. בעתיד אני מתכוון להרחיב אותו מ-5 ל-8 מסגרות על ידי הכללת המשפחה הקרובה: טלוויזיה, וידיאו, מחשב וכו'.

znoy@zahav.net.il .61620 תל אביב, 62029. זהר נוי ת.ד.

# ספר חובה לכל מתעניין המילון האנציקלופדי לבולאות ולדואר

עברי-עברי-אנגלי

- מעל אלף מונחים 💠
- מאות תמונות צבע 💠
  - מפתח לועזי
  - טבלת הנפקות
  - קובץ מאמרים ❖
  - מפתח צבעים ❖

ועוד...



מתאים לבולאים מנוסים ומתחילים כאחד, לילדים ולנכדים, כמתנת יום הולדת ואירועים אחרים, להעשרה עצמית ולפיתוח תרבות פנאי איכותית.

# ניתן לרכוש בחנויות הבולים ובאתר הוצאה לאור בולאית

E-Mail: stamp@nana.co.il 054-4405101 .טל.

www.philapub.com

## St Paul - Brought Christ to the World

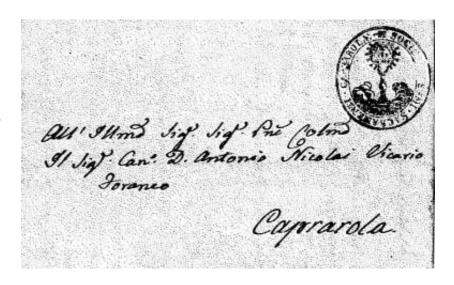
I have been collecting material related to the Apostle for over 20 years. I am a theologian by profession, and from the beginning of my studies (at the University of Lund) I was inspired by **St Paul**. He gave the Christian Church its Jewish background and helped us understand the world in which Jesus was living. Paul is considered to be the first and greatest theologian. He interpreted the message of Jesus Christ and gave practical directions in many situations to the



Göran Modén

congregations of his own time and to us living today. Paul was born a Jew and was proud to be a part of the chosen people. However, he also had the greatness of understanding the message in a wider context.

exhibit shows ideas which affected St Paul, due to his Hellenic and Roman background. important aspect of my theme is the world Paul met during his travels. Much of his theology originates from the customs in the Roman Empire.



Paul was a very active man: The word of God had to be spread. He was the mouthpiece that made Christ known to all men. His interpretation and preaching of Christ have influenced our own picture of Christ, making him relevant in our time as well. It is therefore important for me to show how his thoughts influenced the society of the Western World, in churches that were built, how we live together in marriage, what happens when we die and so on.

My favorite item is a postmark from 1856 depicting **the Holy Spirit.** This symbol is very hard to illustrate, but this postmark from Societa del santissimo sacramento di Caprarola in Italy, **shows the Spirit coming down from heaven in a cloud**. These postmarks were used by congregations as official mail and were exempt from postage fees.

Göran Modén, Stockevägen 18, 83296 Frösön, Sweden. goran.g.moden@telia.com

# BUDDHISM and Its Influence on Culture

Buddhism has been a part of my life for nearly 45 years. Because I knew about the religion, I considered making a thematic exhibit to tell the story of Culture as it relates to Buddhism. The focus is mainly on the Theravada Sect because that is the one with which I am the most familiar.



**Peter Iber** 

In doing the philatelic research for the exhibit, I realized that early material relating to the theme is almost impossible to obtain and classic material is not available. This of course presents a problem for the international exhibitor. There is in fact, superior material to use to tell the story, but it is all modern and most emanates from South East Asia. To really do justice to this theme, one must be an insider. It is much more difficult to be an outsider and fully understand the influences and meaning to the people of Asia.



Selection of elements for the exhibit might seem rather simple, however, to get the balance necessary for a well designed thematic exhibit requires some careful selection. The stamp at the left tells a wonderful story, but it is unusable in a good thematic exhibit because of the inscription in the left margin. Some elements are not possible to achieve as they do not exist. In order to achieve some balance and fairness in my exhibit, I discuss the other four branches of Buddhism (Mahayana, Tibetan, Zen and a Western Modified Buddhism found in America). There is less material available for most of them, but sufficient can be accumulated

to make a reasonable explanation of each. The life of Buddha is not difficult to present at all. There are sufficient elements to make a good chapter on this part of the story.

This exhibit has been presented several times nationally and several times internationally. It has done moderately well; however, with the understanding that there isn't any classic material available for this theme, it suffers in the rarity portion of the judging.

Setting out to present this story, it has taken 20 years to accumulate and research all the aspects of the theme. However, it has been a pleasure to create the exhibit and present it the western world.

Dr. Peter K. Iber, FRPSL, is from Peoria, Arizona, USA. peteki@cox.net

## **Histoires Belges**

The title of my exhibit "Histoires Belges" is a difficult one to translate. Besides the obvious "Belgian History" it is also an expression used by the French to indicate "jokes against Belgians". In reality, my collection represents all the different aspects of Belgium, from the dinosaurs to the Belgian Diaspora, passing by the Flemish painting school, the inventions of the saxophone and the internal combustion engine, diamonds, and the current No. 1 ranked Women Tennis player, only to list a few.



Yves Hennekinne



Proof of a French postal stationery, with ads. This sample was sent to a pharmacy to solicit additional ads. The existing two ads show products exhibited in Liege, 1905.



While the theme is limited to a single nation, the philatelic material comes mostly from foreign countries, including Israel. Such a collection is not possible for countries which are too large (where it is impossible to cover all the aspects of the theme) or too small (where there is not enough foreign material). I think my theme is innovative because it includes contributions from many conventional themes. Furthermore, the connection to other collections is two dimensional: Not only "what they did" but also "who they were".

Yves Hennekinne is from Blandain, Belgium. vves.hennekinne@tele2.fr

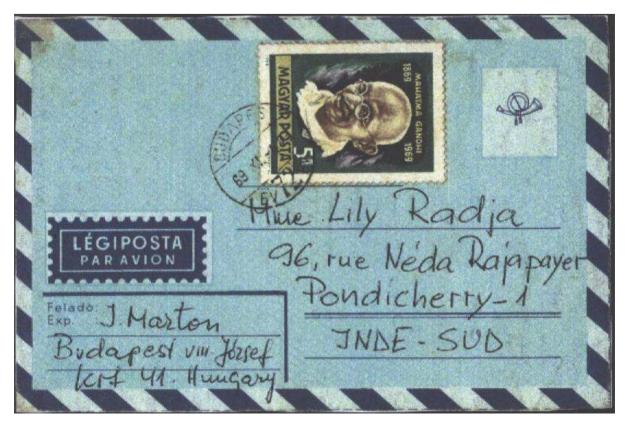
### **Father of the Nation**

The whole thing began in 1976, when I got a few stamps bearing the image of *Gandhi*. Since I had read about him I decided to check if I could find more stamps with his portrait. To my surprise I found other stamps, but did not continue this pursuit to the next level.

In 1981 I moved to Dubai and came across an envelope from Hungary with a Gandhi stamp. This cover – the first in my collection - is shown here. I started looking for others, and my Gandhi collection grew steadily.



Ole-Fredrik Olsen



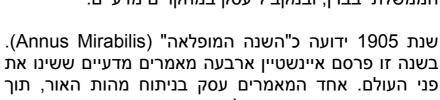
This is the first envelope in my collection. It is from Hungary, and dates from 1969, when the world celebrated Gandhi's centenary.

In 1996 I started surfing the internet and found other people who shared my interest in Gandhi. Through them I've learned more, and became an "official" Gandhi collector. Three years later I met the Consul General of India in Dubai and soon afterwards I started to exhibit my collection. Following my exhibit, I traveled first to India and Hungary and now to Israel.

Ole-Fredrik Olsen is from Sandefjord, Norway. indianaolsen@hotmail.com

# פרופסור דוקטור אלברט איינשטיין חייו ופועלו –

פרופסור דוקטור *אלברט איינשטיין* נולד בשנת 1879 בעיר אולם שבגרמניה. הוא למד מתימטיקה ופיסיקה במכון הטכנולוגי של ציריך. איינשטיין עבד במשרד הפטנטים הממשלתי בברן, ובמקביל עסק במחקרים מדעיים.





ז'אק גבור

התמקדות באפקט הפוטו-אלקטרי. מאמר זה זיכה אותו בפרס נובל לפיסיקה בשנת 1921. במאמר השני הוא הניח את היסודות לאחד התחומים החשובים ביותר בפיסיקה - המכניקה הסטטיסטית. בשני המאמרים הנוספים איינשטיין הציג את "התיאוריה המיוחדת של היחסות הפרטית", העוסקת במושגי המרחב והזמן. החלק הידוע ביותר של תורת איינשטיין הוא המשוואה E=MC<sup>2</sup>, לפיה המסה של גוף היא צורה של אנרגיה.

עשר שנים אחר כך, הציג איינשטיין את תורת היחסות הכללית. על פי תורה זו נוכחות גופים בעלי מסה גדולה מעוותת את המרחב. תורת איינשטיין הועמדה לראשונה למבחן נסיוני בשנת 1919 על ידי האנגלי ארתור אדינגטון, ומדידותיו הוכיחו את צדקתה של תורת היחסות. הצלחה זו הפכה את איינשטיין לאישיות מפורסמת בעולם כולו. בחרתי להציג כאן בול מסרביה שהונפק ליובל המאה של "השנה המופלאה", ובו נראה איינשטיין לצד הנוסחה המפורסמת שלו, וגוף היוצר עיוות במרחב.

100 GODINA
SPECIJALNE
TEORIJE RELATIVITETA

100 goding sensitatne teorie relativiteta
58
0,70
e
ESrbija i Crna Gora

בשנת 1933, עם עליית הנאצים לשלטון, עזב איינשטיין את גרמניה והשתקע בארצות הברית, שם כיהן כחוקר במכון ללימודים מתקדמים. למרות

היותו פציפיסט הוא השפיע על נשיא ארצות הברית רוזוולט להשקיע משאבים בפיתוח נשק גרעיני, מתוך חשש עמוק שהגרמנים יפתחו נשק כזה. עם תום מלחמת העולם היה מראשי הקוראים להחרמתו של הנשק הגרעיני.

איינשטיין היה גאה ביהדותו ופעל רבות למען התנועה הציונית. הוא היה אזרח כבוד של תל אביב, וחבר בחבר הנאמנים של האוניברסיטה העברית. אחרי מותו תרם את כתביו לבית הספרים הלאומי. ב-1952, אחרי פטירתו של *חיים וייצמן* הוצע לו להיות נשיאה השני של מדינת ישראל.

ז'אק גבור, דוד ילין 6, תל אביב 62964.

#### **AUSTRALIA CALLING!**

Max Stern & Co, Melbourne, leading New Issue dealers will be representing Australia Post, United States Postal Service, Canada Post and Austria Post at booths #35, 36 & 51.

A selection of current issues from all of these countries will be available from our booth at the Exhibition

#### **BUYING - STAMPS & COINS**

We are currently buying – at top prices – Australian Kangaroos and King George V in mint condition, pre-decimal coins and banknotes.

## אוסטרליה קוראת לכם!

מקס שטרן ושות', החברה המובילה בהנפקות חדשות, מייצגת את הדואר האוסטרלי, האמריקאי, הקנדי והאוסטרי. בקרו אותנו בביתנים 35, 36 ו-51.

אנו קונים במחירי שיא את בולי הקנגרו ובולי גורג' החמישי האוסטרליים וכן מטבעות ושטרות מלפני התקופה העשרונית.

## חברים חדשים באיל"ת

האנשים הבאים הגישו בקשה לחברות באיל"ת. חבר האגודה המתנגד לקבלת מי מהם לחברות באגודה יפנה לועד תוך חודש מפרסום הבטאון:

537 **אלטוס תומר**, טשרניחובסקי 3, נתניה 42037. אוסף ספורט, מיתולוגיה, בולי הרייך.

, אוסף שחמט, 538 אב*יב איתן*, אנפה 1/3, קדימה 60920. אוסף שחמט, חיי ים.

539 **דינובסקי אנטולי**, אשדוד.

540 **ברנר שלום**, חיפה.

541 *רוטברגר ברוך*, האמהות 20, קרית שמואל 26341. שבעת המינים, שלום ואהבה, יונת השלום עם עלה של זית.

542 *אריאל צבי*, אוגרית 39, תל אביב 69016. אוסף ישראל, אירופה.

543 *קורחיאסף שמחה באר*, נס ציונה.

## תיקון נושא איסוף

534 *ביאלי משה*, רח' טוסקניני 5, תל אביב 64076. אוסף ציורי מערות וסלעים, סיפורי התנ"ך בראי האמנות.

### Persecution - Resistance - Holocaust

sed to collect and exhibit "The Weimer Republic". en I felt that I had achieved a complete collection in t theme I began looking for a new challenge. Since old collection ended with the emergence of the Third ch and the Nazi tyranny, it seemed logical to Itinue my collecting interest according to the corical chronology.

My current exhibit is therefore dedicated to the fate of Germany under the Nazi regime, and to the fate of its citizens. A major part of that is, obviously, the tragedy of the Jewish people in Germany and throughout Europe.



Thomas Radzuweit



A letter sent from concentration camp Auschwitz Birkenau, August 1943. The Nazis supplied the prisoners with these cards and encouraged them to send letter to their dear ones. The purpose was to camouflage the nature of the transport to Auschwitz.

This collection has been constructed for many years now, and I have plans to enhance it in the coming years. Finally, it is my intention that from the Holocaust part I will be able to create a new exhibit about Judaica.

Thomas Radzuweit, Flossweg 10a, D - 53179 Bonn, Germany. His e-mail address is thomas.radzuweit@t-online.de

## The Warsaw Uprising and its Scouts

Ever since I was a Boy Scout, I have been dreaming of a chance to tell this tragic story. Scouts and Guides were members of the Polish Underground Army, and they organized the now famous and celebrated "Scout Mail" during the Warsaw Uprising of 1944. 80 boys and girls lost their lives doing their duty.

After more than 50 years of searching for information and collecting, I am proud to present a collection of postal items from this catastrophe at the end of the

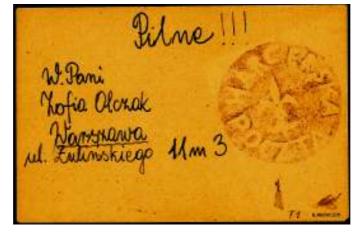


Gottfried Steinmann

second (and hopefully last) World War. My main object in this research was an attempt to understand, what cannot be understood - how is it possible, that human beings can become so cruel?

In all honesty, I never expected to reach the qualification standard for participating in a World Philatelic exhibition, and to win a gold medal on such a level. And never did I expect to be in possession of that legendary "potato" cancel of the Warsaw Uprising of 1944.







A dream come true: the legendary "Potato" postmark is in my collection!

My exhibit includes the two different types of the legendary "potato" postmark, as well as extremely rare covers showing the "GLOWNA" and the "44" postmarks. Worldwide only four collections are known to include all ten scout postmarks.

In addition to the philatelic display I have also published two booklets and many articles on this subject. For me this is a lifelong undertaking, and it is gratifying to achieve such results.

Gottfried Steinmann is from Marktsteft / Main,, Germany. His e-mail address is Gottfried.Steinmann@t-online.de

# To survive with honour... Sports and Olympic Spirit in POW Camps

During the German attack on Poland in September 1939 nearly 400,000 Polish soldiers and 20,000 officers were captured by the Nazi Germans. They were placed in Prisoner of War (POW) camps, where they were treated according to the Geneva Convention. Originally 28 different camps were used, but at the end of 1942 these were condensed to five main large camps.



Roman Babut

The external postal services, including a censorship system, were controlled by the German military authorities. However, there was a great need for internal mail service as well. Internal postal administrations were set up with the permission of the German authorities and regular services began in 1942. Locally printed stamps were used, together with special postcards and commemorative and date cancellations.

During their 6 years of imprisonment, physical training was essential for the prisoners to survive physically and mentally. Immediately after being placed in camps, officers organised physical training and sports activities, organised



Designer's essay of a 10 Pf. stamp from Oflag IIC.
This is the only known copy.

sporting clubs and circles. Several spectacular sports events took place in the POW camps.

The highlight of the sports activities in the Polish POW camps came in the Olympic Year 1944. In two camps (Oflags IIC Woldenberg and IID Gross Born) "Olympic Games" were held, including official ceremonies, and wide and cultural programmes. Prisoners used all their artistic skills and imagination to produce postcards, tickets. programmes, diplomas. commemorative sheets decorated with Olympic and patriotic symbols. Winners in the competitions were given a medal made of hard cartoon with embossed symbols and commemorative text. The Olympic events were widely documented by the camp's posts.

Dr. Roman Andrzei Babut is from Warsaw, Poland. tubab@wp.pl

## The Soldiers Way

When the German invaded the USSR in June 1941 (Operation Barbarrosa) millions of citizens throughout the Soviet Union were drafted into the Red Army. Among them was *Alexey Izjakov*, my grandfather.

My grandfather was a technician by profession. When the war broke out he was married and already had a son. In the army he served on the front line.



Alexey Izjakov

I remember my grandfather's stories about the war from my early childhood. These stories are supported by all the letters he sent to his family from the front. These letters were particularly attractive to me as a stamp collector, and I decided to create an exhibit which would tell the story of my grandfather's service through these letters.



The item I've chosen to show here is military postal stationery that depicts *Marshal Kotuzov*, the architect of Napoleon's defeat in Russia in 1812, insinuating that history would repeat itself. Underneath are printed words of *Stalin* commemorating the women of the Soviet leaders for their contribution to the war effort. This letter was sent on November 21, 1942 by post office #2207, and through sorting office #5. These postmarks are extremely rare.

Alexey Izjakov is from Odessa, Ukraine.

# Wars Without Limits – Terrorism and Insurgency

**Terrorism** is the unlawful use (or threatened use) of force and violence in order to intimidate governments and society. **Insurgency** is an active resistance to authorities made by rebels whose rights have not been accorded. Insurgents often use terrorism as their most powerful weapon of "war without limits".



Francisco Sergio Marinho

My collection examines the various faces that terrorism has acquired throughout history. I have tried to avoid an

anachronism by not judging historical characters from a present point of view. Nevertheless, I still use a 21<sup>st</sup> century perspective when identifying evidence and attitudes of terrorism as a form of threatening what we call today "human rights". My exhibit tries to picture the roots, growth and implications of international terrorism, its strategy and tactics by insurgency and revolutionary movements, and the counter measures used to oppose it.

The cover shown here was onboard British Airways flight number 870 from London to Bombay. The airplane was hijacked at Dubai on November 22<sup>nd</sup>, 1974 by four Arab terrorists of the PLO. The letter was sent on November 18<sup>th</sup> from Bournemouth to Lockridge, Australia. The cover bears a "Delayed en

route – Aircraft Hijack" postmark. This is one of a very few copies of the only known postmark of air mail delayed due to aircraft hijacking.





This is an up-to-date theme, which is almost unexplored in thematic collections. My exhibit won Large Vermeil (with a special prize) in PHILABERIA 2004 and Vermeil in Washington 2006.

Francisco Sergio Marinho, Caixa Postal 335 – 70359 – 970 Brasilia, DF-Brasil. e-mail: fsmarinho@terra.com.br

## הצלב האדום – בכל מקום ולכל אחד

לאיסוף בולים נחשפתי לראשונה כילד בן עשר בפתח תקוה. היינו מספר ילדים חובבי בולים, ובהפסקות בבית הספר היינו נפגשים ומחליפים רשמים על כל בול חדש שהצליח מי מהחברים להשיג. היו גם מפגשים אחרי הלימודים, כאשר הוזמנו לביתו של חבר על מנת לסקור את האוסף שלו. כילדים החלפנו בינינו בולים בסגנון חובבני קלאסי: ללא קטלוג, אלא על פי 'משקל סגולי' של הבול, מצבו הפיזי, וארץ המוצא.



משה מיכאלי

את אלבום הבולים הראשון שלי קיבלתי במתנה מאבי ז"ל לפני בר המצווה שלי. היה זה אלבום תוצרת הארץ, ובו כ-80 עמודים. כל עמוד הוקדש למדינה (או מספר מדינות, על פי גודלן ה'בולאי') עם צילומי חלק מהבולים אותם הנפיקה. האלבום העלה את קרני בקרב חברי, וקידם את היצר האספני שבי. אבי גם אחראי לשלב הבא בהתקדמותי כאספן: הוא הכיר לי ידיד שלו, 'יקה', שהיה אספן מוערך בפתח תקוה. ידיד זה הפך לאבי הרוחני מבחינה בולאית. בעידודו הצטרפתי (לאחר השירות הצבאי) למועדון הבולאים בעירנו, ושם התחלתי את צעדי הראשונים כבולאי רציני.

המהפך בצורת האיסוף שלי התרחש בסביבות 1960-1961. עד אז אספתי בעיקר את בולי ארצנו ואת בולי המדינות השכנות. "אבי הרוחני" יעץ לי להתחיל לאסוף נושא מסויים. כמי שמתנדב לכל משימה ונכון תמיד לעזור – ענין של אופי – בחרתי בנושא הצלב האדום. בשנת 1963 חגג הארגון את מאה להיוסדו, כך שהדבר דרבן אותי. מאז עברו כמעט חמישים שנה, ואני עדיין מלווה בולאית את הארגון החשוב הזה.



הצלב האדום בכל מקום.

ב-1964 הכרתי את ד"ר עמנואל איילן ז"ל, שהיה לי למורה בבולאות הנושאית בכלל, ובנושא הצלב האדום בפרט. אשרי שזכיתי לחונך בקנה מידה כזה בראשית דרכי. אי אפשר שלא להזכיר גם את ד"ר הדי פייבל, אותו הכרתי בתערוכה בירושלים, בה הוצגו האוספים שלנו זה לצד זה. מאז הצטלבו דרכינו אנו מעריכים, מוקירים, משלימים, ומעשירים איש את רעהו. זוהי עבודת צוות

בכל מובן אפשרי. גולת הכותרת של החויה הבולאית המשותפת שלנו היתה תערוכת בולים וצילומים בנושא הצלב האדום והרפואה, שערכנו ב-1994 במוזאון לבולאות בשיתוף הצלב האדום הבינלאומי. יו"ר הועדה המארגנת היה ד"ר איילן ז"ל, ולצידו שרה טוראל, ד"ר הדי פייבל ואנוכי, וכן שני נציגים של הצלב האדום. התערוכה זכתה להצלחה רבה, אך לצערי לא היה לה המשך.

האוסף שלי משנה צורה, תופח בכמותו ונוסק משנה לשנה לגבהים חדשים באיכותו. אשמח לקבל הערות בכל תחום שהוא, ולענות על כל שאלה בנושא.

mosheale@012.net.il .38120 חדרה , 2082 משה מיכאלי, ת.ד.

## **UNESCO World Heritage**

Heritage is our legacy from the past, what we live with today, and what we pass on to future generations. Our cultural and natural heritages are irreplaceable sources of life and inspiration. They are our milestones, our points of reference, our identity. World Heritage sites belong to all mankind, irrespective of the territory on which they are located.



**Zivkovic Miomir** 

The World Heritage Convention concerning the protection of the World Cultural and Natural Heritage

was adopted by the General Conference of UNESCO in 1972 and so far more than 170 countries have adhered to the Convention. To date 851 cultural and natural sites have been inscribed on the WORLD HERITAGE list.

My "base" philatelic theme is Architecture. World Heritage had originally been a part of my architecture collection. Since 1997 I started to consider this as an independent theme and developed the current exhibit.



Letter sent to me from the World Heritage site of Monte San Giorgio in Switzerland.

My exhibit consists of 4 parts: Natural Heritage, Cultural Heritage, Mixed Heritage and Heritage in Danger. Many items in my collection bare the World Heritage logo -

My favourite items are letters sent to me from World Heritage sites with related stamps and a special cancellation. Shown here is one example, from Monte San Giorgio.

Between 2000 and 2007 I have participated in 3 national philatelic exhibitions, including the Philatelic Salon in Graz, Austria in 2006. The exhibition from Graz is published on the internet, and can be seen at the following website: <a href="http://worldheritage.heindorffhus.dk/zivkovic-index.htm">http://worldheritage.heindorffhus.dk/zivkovic-index.htm</a>

Zivkovic Miomir, Vojvode Misica 58/3, 18000 Nis, Serbia. His e-mail address is: mikan00@eunet.yu

# בולי דיזנגוף

בולים, מטבעות ואביזרי בולאות

דיזנגוף סנטר קומת גשר א' חנות 420

1) NSD D'Y PIKEI) 10/ PI/12 1/10 1/121 /kng1 1/12

אלבומים ואביזרי הבולאות הטובים בעולם תוצר IMPORA ,SAFE LEUCHTTURM ועוד

המבחר הגדול בארץ

OKIBE MINSO AK (2P/ IN)

לקבלת מידע נוסף נא להתקשר אלינו

טלפקס 03-5251552

טל 03-5711390

פלים אנאל האלים פנהל מנהל

## **Marry Me**

My first experience with weddings was *Charles* and *Diana*'s on TV. I was so fascinated by this magnificent show that I have not missed a single royal wedding since. I have also started collecting stamps issued for this particular occasion. Later I discovered the concept of thematic philately and started a collection about weddings, just because I liked the items. I thought the subject was not very original because many people may share my fascination for this special day in the life of a couple. I was amazed to discover that it was the first



**Sophie Launay** 

time a collector was presenting a collection on that subject. I was also very surprised when the jury, who are mostly men, liked this theme very much. I thought being interested about weddings was very much a women's thing but a jury member once told me that my collection was "simply very human".





Choosing my favourite item wasn't easy since I like all the items in my collection. But the item shown here is very special to me because I have been looking for it for so many years. It is private Italian postal stationery, issued on the occasion of a wedding in Venice in 1900. The reverse side shows the menu of the wedding lunch. This item wasn't pictured in the Italian postal stationery catalogue Filagrano,

because it had never been seen before. Some philatelists had been doubtful if it actually existed. Today, this item is still the only one known, and its picture appears in the new edition of the catalogue. And it also helped me illustrate the wedding lunch chapter, on which I had very few items.

Baroness Sophie Launay in Manno 22 rue de Tuntange, Luxembourg 7480 e-mail: sophie launay73@yahoo.com

### Children - Children

I have collected stamps since I was 5 years old. Later I focused on one main theme - Scouts. When I got married and had children (five) I tried to motivate my wife to start her own stamp collection - Children. She liked the beautiful stamps with pictures of children, but she never truly got interested in philately.

When *Birte*, our oldest daughter, showed interest in stamp collecting she asked if she could continue her mother's stamp collection of children. We were all happy with that arrangement. Birte continued the



Albrecht Zimmermann

collection and made a fine exhibit of it. She achieved excellent results in the youth (and later also in senior) class in both national and international exhibits.



Government letter from Switzerland ("Republique Helvetique"), 1801. The cancel shows the Swiss National Hero *Wilhelm Tell* with his son after the famous apple shot.

After graduating university as a landscape architect Birte worked for a charity organization in Chad. Shortly after her return from Africa she died of leukaemia. Several years later I decided to continue the collection in memory of our beloved daughter.

The exhibit shows the development of the child from birth until the beginning of school. Children are laughing and weeping, they play and learn. Children are our future – they need our love, care and protection against illness, misery and dangers.

Albrecht Zimmermann is from Stuttgart Germany. zimmermann@zimba.de

## מינראלים: מקורם, הפקתם והשימוש בהם

הסיפור שלנו מתחיל עם היווצרותם של המינראלים, הקשרים שלהם עם סלעים ותהליך יצירתם של מרבצי מינראלים. בהמשך אנו צועדים לאורך ההיסטוריה של כריית המינראלים מעידן האבן ועד ימינו אנו, תוך התבוננות בהתפתחויות הרלוונטיות שחלו במדע ובטכנולוגיה. חשיבותם של המינראלים לציוויליזציה האנושית מתוארת, תוך שאנו מראים כיצד שיפר האדם את יכולתו לנצל את העושר המדהים של מינראלים שעל פני כדור הארץ. לבסוף, אנו חותמים את



יוסי חרש

סיפורנו במילות אזהרה להשפעה השלילית על הסביבה שיש ביחס לביקוש הגובר למינראלים בעידן המודרני.



חיפוש אחר מינראלים בימי המערב הפרוע. קטע מתוך הגהת מטבעת גדולה, 1898.

את ההשראה לאוסף שלי קיבלתי אגב ביקור בתערוכת "ירושלים 1996". תוך כדי סקירת התצוגות עלה במוחי הרעיון, לשלב את הנסיון המקצועי והידע האקדמי שלי עם תחביבי - איסוף בולים. עד אז הייתי בולאי מסורתי, והמעבר לתחום התימאטיקה דרש ממני שינוי פסיכולוגי כאספן. כמציג נדרשתי לרדת ממגדל השן האקדמי, ולנסות ליצור סיפור המובן לאדם "מן הישוב".



כריית נחושת – הגהת מטבעת מ-1897

האתגר הקשה ביותר עבורי כמציג הוא שרוב החומר הבולאי בתחום האיסוף שלי הינו מודרני, וקשה למצוא חומר איכותי מבחינה בולאית. אין עוד תצוגה ברמה הבינלאומית בנושא זה, ועל כן אני "בודד במערכה" בנסיון למצוא פריטים כאלה. להלן כמה מהפריטים המובחרים שבתצוגה המספרים הם של תת הפרק הרלוונטי:

1.3.1 חותמת אזמרלד מ-1850.	1.1 הר צ'ימבורזו, אקוודור – הגהת מטבעת.
1.4.1 חותמת מגלנה, 1852.	1.3.4 קווארץ – חותמת צנזורה ממלחה"ע.
3.4 חותמת מפלטה מ-1800 לערך.	2.1.3 פאצ'וקו – הדפס רכב מ-1862.
4.7 מחקר עצמאי על החושן של הכהן הגדול.	3.5 חותמת מדו-אורו, 1840.
5.1 מכתב שנשלח בדואר מפאצ'וקו לניו-יורק.	5.1 כרית מינראלים - הגהת מטבעת.
5.3 כרית זהב – הכנת ההנפקה.	5.3.1 סכר בבולביה: הגהות ובול חצוי.
5.3.4 הובלת מינראלים – הגהות ובול חצוי.	5.3.4 כרית נחושת – הגהת מטבעת.
7.2 פני אדום עם ראשי תיבות מנוקבבים.	7.1.1 בול מפודולסק זמסטבו על מכתב רשום.
8.3.2 נחושת בחותמת מאויירת מ-1928.	8.1 דואר צבאי משומש מ-1916.

בחרתי להציג כאן את שני הבולים הראשונים בתחום של חיפוש אחרי מינראלים והכריה שלהם.

j\_charrach@yahoo.com יוסי חרש הוא גיאולוג. לתגובות:

#### The World of Diamonds

Many years ago, I came across an article in a jewellery magazine about collecting postage stamps about the themes of gems and diamonds. It described this pastime as "the poor man's way to collect gems". This inspired me to start a learning process that has spanned a period of almost forty years. During this time I gained some valuable knowledge about both gems and philately, and this collection combines the fruits of my dual passion.



Frank Friedman

The exhibit is designed like a history book which looks at diamonds through the lens of stamps. It starts with the creation of diamonds and the contribution of science to the diamond industry. It then shifts to the landscape of prospecting, including the history of diamond mining and the uses of diamonds. The exhibit then focuses on the mining magnates and moguls, including *Cecil John Rhodes*, *Bonaparte* and the *Oppenheimer* family. It describes the production process of diamonds from the rough to the polished cuts which are the hallmark of this industry. Finally we move to the diamond dealers and finished jewellery.



One of my favourite item concerns the Kohinoor (the name means "mountain of light") diamond and the story of Pigeongram from India. Pigeon mail has been a method communication of for hundreds years, often used by armies during times of war. The story of the item shown here

is that a tiny missive (communication) for King and country was carried by one such feathered messenger on December 31st, 1931. It took the pigeon, Kohinoor, named after the Kohinoor diamond, four hours and forty three minutes to fly 215 miles from Harzaribagh to Calcutta.

Frank Friedman is from Knysna South Africa. frank@frankliwild.com.

# "ונשמרתם מאוד לנפשותיכם" (דברים ד' – טו')

התחלתי לאסוף בולים עוד בילדותי. אהבתי את הציורים המראים בעלי חיים, פרחים וספורט. באמצעות הבולים גם למדתי לזהות ארצות, איים וכדומה. כך, במשך השנים אספתי בולים מכל העולם.



יוחנן מי-רז

במסגרת תפקידי כממונה על הבטיחות בעבודה (בחברת החשמל) אני מרצה בנושאי בטיחות ובריאות בעבודה וכן חוקר

מקרי תאונות בעבודה. במהלך חקירת התאונות אני מברר את גורמי התאונה, מגיע למסקנות וממליץ המלצות בהתאם. ניתן לומר, כי רוב התאונות נגרמות על ידי עובד שלא נקט באמצעים למנוע את התאונה או שהפר את הוראות הבטיחות. יצוין כי תאונה בה נפגע עובד (לעיתים עד כדי נכות, או, חלילה, מוות) גורמת סבל לנפגע וצער למשפחתו. לפי ארגון העבודה הבינלאומי בכל שנה נגרמות מיליוני תאונות ברחבי העולם, וכתוצאה מהן אלפי בני אדם נהרגים, עשרות אלפים הופכים נכים לצמיתות ולמשק נגרמים נזקים בעלויות של מיליארדי דולרים. כמו כן לפי ארגון הבריאות העולמי בכל שנה מיליוני בני אדם מתים כתוצאה ממחלות עקב חשיפה לחומרים מזיקים. ועוד לא הזכרתי את מקרי המוות המרובים כתוצאה מתאונות דרכים.

במהלך השנים הגיעו לידי גם בולים בנושאי בטיחות ובריאות שהנפיקו מדינות שונות. חברים הציעו לי להציג אוסף זה בתערוכת בולים. בפעם הראשונה (לאחר השקעה עצומה ומאמץ אדיר) הצגתי 3 מסגרות בתערוכת "תלאפילה" 93 בת"א וזכיתי במדליה ארד מוכסף. במשך השנים הצגתי בתערוכות נוספות ובמקביל שיפרתי וטיפחתי את האוסף ועליתי ל-5 מסגרות. בפעם האחרונה הצגתי את האוסף שלי בתערוכת "BOFILEX" 2007









הסדרה החביבה עלי באוסף היא של 4 בולים מרודזיה (היום זימבבווה) הממחישה את חומרת הפגיעה במי שלא משתמש בציוד מגן אישי בעבודה: כפפות, קסדת מגן, משקפי מגן או מסכה עם עדשה כהה בזמן ביצוע עבודות ריתוך.

המטרה של האוסף היא להגביר את מודעות הציבור לחשיבות בשמירה על הבטיחות והבריאות. אם האוסף ימנע ולו נפגע אחד – הרי שהמטרה הושגה.

meyraz1@bezeqint.net יוחנן מי-רז הוא הממונה על בטיחות בחברת החשמל.

## בלי לראות פגענו בול!



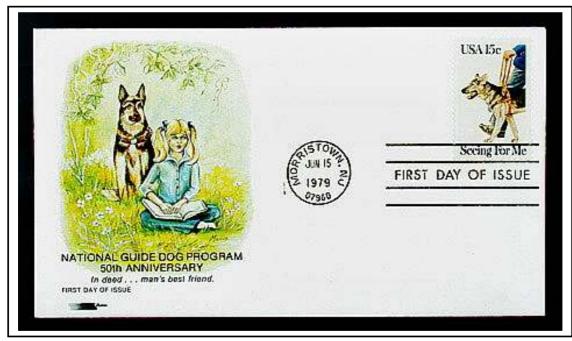




האדם העיוור יכול לשחק גולף, לעשות סקי, לגלוש באינטרנט ולעסוק בתחביבים רבים אחרים. לאסוף בולים אינו יכול. כלב הנחיה משמש לעיוור כמעט כמו זוג עיניים: הוא מלווה אותו, שומר עליו ומאפשר לו עצמאות וניידות. עבור האדם העיוור כלב הנחיה אינו תחביב, הוא חלק מהחיים.







המרכז הישראלי לכלבי נחיה לעיוורים שולח ברכות למציגים בתערוכת הבולים "ישראל 2008" ומזמין את ציבור האספנים לבחור בכלבי הנחיה, האדם העיוור והקשר ביניהם כנושא לאיסוף. לתרומות ולפרטים נוספים: מרכז ישראלי לכלבי נחיה לעיוורים, בית עובד, www.israelguidedog.org 08-9408220 טלפון 76800

## Road Safety - Saves Lives

In 1968 I was involved in a car accident, after which I was incapacitated for several months. Following this traumatic event I started concentrating on road safety, and developed a thematic collection of this theme.

I first began exhibiting my collection in 1984. The exhibit shows the various factors that impact the safety of our roads. The starting point is the design of the road and the way it was built, going through traffic signs and



**Bogdan Cymerys** 

signals, and actions taken for the enhancement of our safety. The final chapter deals with actions taken after accidents have occurred, including medical assistance and insurance.



There are many good items in my exhibit, but one is unique. This is the original drawing for the imprinted stamp on postal stationery issued to commemorate the 25<sup>th</sup> anniversary of the police traffic school. The design shows the car of Lt. Colonel of Police, *Antoni Kurczynski*. Mr. Kurczynski is not only a former lecturer in this school, but also a well known philatelist and exhibitor, and a close personal friend as well as my mentor.

Bogdan Cymerys, P.O. Box 95, 00-976 Warsaw-13, Poland. His e-mail address is bogdancymerys@wp.pl

## צלם – מצלמה - צילום

הייתי נער בן 14 כשהתחלתי ללמוד צילום אצל *מר איזיקוביץ'* קרוב משפחה שניהל את "פוטו סלקט" בעיר הולדתי, יאסי שברומניה. מאחר ומגיל צעיר נהגו לצלם אותי, אהבתי להצטלם ואהבתי גם לצלם אחרים. לימים הייתי לצלם מקצועי ועבדתי כצלם במשטרה. בדרך הטבע ליויתי גם באמצעות המצלמה את ילדי בגדילתם מהגיל הרך ועד שעזבו את הבית.

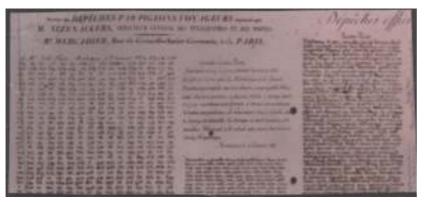


אריה לביא

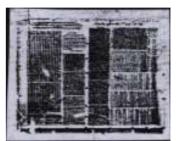
התחלתי לאסוף בולים בדרך מקרה. בצעירותי נהגתי לעשן,

וכמו מעשנים רבים חיפשתי דרך להגמל מהרגל זה. בשנת 1954 ראיתי שהמפקד שלי במשטרה, *צבי ורדי*, אוסף בולים, ולפתע באה לי הארה: במקום לבזבז את כספי על סיגריות אשתמש בו לאיסוף בולים. תוך שמונה שנים בניתי אוסף שלם של בולי ישראל, והצטרפתי למועדון הבולאי בעיר מגורי, חיפה.

במקביל לעיסוקי כצלם גם אספתי מצלמות (היום יש ברשותי אוסף של כמאתיים מצלמות) וספרי צילום עתיקים, וצברתי ידע רב בתולדות הצילום. היה זה אך טבעי מבחינתי להכנס לתחום האיסוף התימאטי בתחום הצילום. כך עשיתי, ומאז 1983 אני אספן תימאטי. את האוסף שלי הצגתי לראשונה בשנת 1988 ומאז שנת 2002 אני מציג ברמה הבינלאומית, בה הגעתי למדליה מוזהבת גדולה.



הגדלה של חלק מהשקופית.



מסר רשמי מספר 11-2 39 אחד מ-500 שנשלחו בדואר יונים.

הפריט אותו בחרתי להציג כאן קשור למלחמת פרוסיה-צרפת מהשנים 1870.1. במהלך המלחמה הייתה פריס נתונה במצור, ומשלוח דואר מהעיר ואליה בערוצים הרגילים היה בלתי אפשרי. כדי להכניס דואר לעיר השתמשו הצרפתים בהמצאה חדשה של צלם בשם *דגרון פרודנט* – מיקרופוגרפיה. הרעיון היה לצלם את הדואר בהקטנה על שקופית של חומר שקוף בשם קולודיום. באמצעות מזעור התמונות ניתן היה לדחוס מידע רב לשטח מצומצם. את השקופית הצמידו לרגליהן של יוני דואר, והללו נשאו את הדואר לפריס. השקופית הנראית כאן היא אחד הפריטים הנדירים באוסף שלי. עיון בהגדלת השקופית מלמד שהמסרים נכתבו בעזרת קוד מספרי, כאשר כל מספר מייצג מילה או צירוף מילים.

אריה פאבל לביא, ת.ד. 6502, חיפה 31060. טלפון נייד: 4635876-054.

## The Wonderful World of Thematic Philately

Motivated by the idea of giving something back to the hobby I have enjoyed for so many years, I decided, ten years ago, to mount an exhibit intending to show how attractive and wonderful thematic philately is.

My exhibit uses a didactic presentation to give a practical coverage of various matters in connection with building and improving a thematic collection, eventually with the purpose of exhibiting it competitively, too.



Luiz Paulo Rodrigues Cunha



Philately is fun!

This exhibit was primarily prepared for anyone who would like to know a little bit more about the arts and crafts of our hobby, be they non-philatelists or even veterans in the field. I hope that viewing my exhibit will inspire the spectators to learn more about the wonderful world of thematic philately. Hopefully, viewers the (particularly the young ones) will decide to join the great, and I believe fraternity happy. of philatelists in the world.

For the visitors who are unfamiliar with philately in general and thematic philately in particular, it is suggested to start their visit by viewing this exhibit. I strongly believe this would help them to better understand and enjoy the other ones.

Luiz Paulo Rodrigues Cunha is from Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brazil. His e-mail address is luparoc@bol.com.br

# The Winter Olympic Games in Grenoble 1968

I've been a stamp collector for over 20 years now. About 15 years ago I decided to focus on the Winter Olympic Games.

The first Winter Olympic Games were held in Chamonix, France, in 1924. It was a truly humble beginning, with only 200 participants representing 16 countries. In comparison, there were more than 2600 participants



Vitaly Bankov

representing 80 different nations in the 2006 Turin Games. The story of the Winter Olympic Games is thus a huge success.

I have previously developed and exhibited the story of the Winter Olympic Games in the first 40 years of their existence. That exhibit ended with the IX Winter Olympic Games held in Innsbruck in 1964. The exhibit included five frames, and won a Vermeil medal in St. Petersburg 2007.

One of the toughest challenges for a thematic exhibitor at the international level is the transition from five to eight frames. For me the obvious way to do that is by extending my exhibit include additional Games. As a first step towards that goal I've created a single frame exhibit that covers the next Olympiad, held in Grenoble in 1968. It is my intention to introduce it as a chapter of my original exhibit.



A color trial die proof, signed by the artist of a French stamp issued to commemorate the winter Olympic games in Grenoble, 1968. Only 8-10 such copies were produced.

Vitaly Bankov is from Odessa, Ukraine. e-mail: bango@ukr.net

## **Summer Olympic Games**

I have been a stamp collector since 1974, and since I have a special interest in sports, I started collecting stamps related to sports as early as 1976. Since the Olympics are the greatest sporting events on earth, my interest developed gradually into Olympic philately and by 1984 I had developed a reasonably good collection. In 1984 my exhibit on the Olympics was displayed for the first time and was awarded a silver bronze medal in the youth class at the national level exhibition.



Dinesh Chandra Sharma

In March 1985 this exhibit was displayed in the 'OLYMPHILEX-85' held at the headquarters of the International Olympic committee. Since then I have participated in all the 8 editions of OLYMPHILEX (5 of them held during the Olympic Games from 1988 to 2004). In 2008 my exhibit won Gold medal with highest marks in 'INPEX-2008', the Indian national philatelic exhibition.

The exhibit includes five chapters. Chapter 1 describes the Ancient Olympic Games including the Olympic Gods, Olympia and the sporting events. Chapter 2 is dedicated to the Modern Olympic Movement and its development. Chapter 3 carries information about the Summer Olympics from 1896 to 1948. Information about the Olympic venues (including stadiums and the Olympic villages) and the Olympic symbols (flag, the Olympic flame etc.) is covered in Chapter 4. The final chapter discusses the sporting events of the Summer Olympic Games.

The postmark shown here was issued by the Department of Posts of India to commemorate the Youth Philatelic Exhibition in 1985. Being the secretary of the exhibition I took the opportunity to have a special postmark on the Olympics theme and I'm proud to say that it was designed by me.



I have written a book entitled "The History of Olympic Games through Philately". A revised version of the book is exhibited in the Literature section of this exhibition.

Dinesh Chandra Sharma, B-26 Duplex Colony, Jankipuram, Sector – D, Lucknow – 226 021, India. E-mail: olymp Sharma@rediffmail.com

# Games of the X<sup>th</sup> Olympiad – Los Angeles 1932

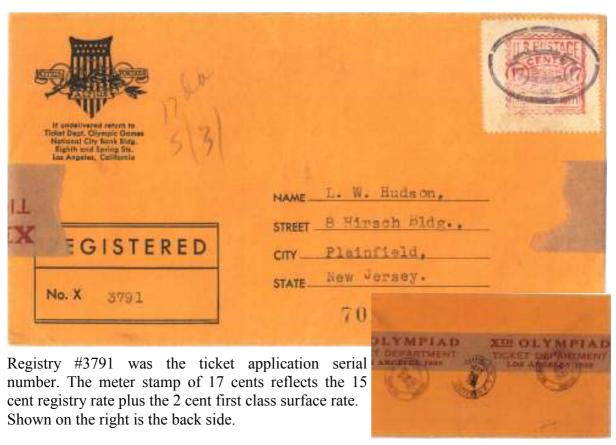
My stamp collecting interests were varied until 1982 when I decided on collecting sports. Then with the Olympics coming to Los Angeles – my "backyard" – in 1984, I narrowed my focus on just the host countries of the Olympics. For the next twelve years I accumulated material covering the period 1896 to the present. I was then challenged to put together an exhibit; I chose to tell



**Conrad Klinkner** 

the story of the 1932 Los Angeles Olympics. I picked those Games because of the history connected with them and the breadth of my collection covering that period. Since 1994 my exhibit has been in the Olympics of Atlanta, Sydney and Athens.

The cover shown below was picked from my exhibit as my favourite for several reasons. First, it's an official Olympic Committee envelope which was used to carry another official item I collect — Olympic tickets. Second, it has an interesting postal history aspect as written up below. Lastly, it has a great piece of Olympic ephemera — another thing I collect — the paper tape used to seal the back of the envelope.



Conrad Klinkner, 524 Ave. G, #6, Redondo Beach, CA 90277, USA.

הזמנה לאסיפה הכללית השנתית של איל"ת

האסיפה השנתית של איל"ת – אגודה ישראלית לבולאות תימאטית – תיערך ביום ראשון ה-18 במאי בשעה 17:00, באולם ההרצאות שבביתן מס' 1 בגני התערוכה מרכז הירידים תל אביב במסגרת תערוכת הבולים בתל אביב.

לקיום האסיפה במועדה דרושה נוכחות של מחצית מכלל חברי איל"ת. בהעדר רוב של חברים בשעה הנקובה, האסיפה תתחיל בשעה 17:30, והיא תהיה חוקית בכל מספר הנוכחים.

#### תכנית האסיפה הכללית:

בחירת יו"ר ומזכיר האסיפה דברי יו"ר העמותה על פעילות העמותה בשנת 2007 דו"ח מזכיר איל"ת, גזבר העמותה וועדת הביקורת דיון על התצוגות התימאטיות בתערוכה ועל מצב התימאטיקה בארץ דיון חופשי



# Bicycle- A Familiar Unfamiliar Friend

I live and work in a city which is quite polluted because of exhaust fumes. That's why I tried to find ways that would minimize the pollution problem. Bicycles came to my mind as an alternative solution to traffic jams, noise and air pollution, as well as a fine way of exercising and refreshing oneself.

Turning to historic information, I found out that the first sketches of bicycles were made by Leonardo De Vinci. This was followed by numerous attempts to design this simple, comfortable and cheap means of transportation, until its present form was achieved.



Apergis
Athanassions

After going through sports newspapers I found out that in the late 19th century cycling races were important events in the life of thousands of people. The fact that the first events attracted people's attention led to the organization of important cycling tours, which attracted millions of viewers and helped the development of a most spectacular sport.

These are the main reasons that made me start collecting philatelic items on bicycles. Following the FIP regulations I started planning the exhibit by collecting items that combined the highest philatelic quality and the most detailed thematic information.



As I was limited to a single philatelic item, I have chosen this set of stamps, which was issued to commemorate a century of cycling. I like this set because it shows the evolution of the bicycle and the way people use them, including the introduction of accessories.



Thanassis Apergis, Proussis 2, 56728 Neapoli, Thessaloniki, Greece. You may also contact him by e-mail at 5gymneap@sch.gr

# From Trevithick to Maglev – 200 Years of Train History

Since I was a little boy I have always shared my father's fascination and enthusiasm for trains. One day in 2003 my philatelic mentor *Vicente Luis* challenged me to develop a thematic exhibit of trains for Valencia 2004. I already had many philatelic items which my father bought, and using that material I created the story. Although I felt quite knowledgeable to begin with, I also spent many hours reading books and enhancing my acquaintance with the field.



**Gonzalo Gerard** 

The exhibition shows everything relating to railways. The starting point is in 1804, with *Richard Trevithick* who invented a simple mobile steam machine,



A stamp issued by Peru in 1870, showing the Lecop Locomotive. This stamp could have been used as a train ticket, as indicated by a special mark on the reverse.



which was later called a "locomotive". This is followed by *Sir George Stephenson*, the father of the steam engine and the steam railway. I show the development of trains throughout the world, discuss the surroundings of the train, and the role trains have taken in society. One chapter is dedicated to the impact of trains on postal services.

Concluding my thematic collection is a chapter dedicated to today's trains and to the already existing train of tomorrow - the Maglev, developed by the Siemens Corporation. The Maglev (magnetic levitating) is a train which is suspended from the tracks using electromagnetic forces. These trains are quiet, and potentially can reach the speed of an airplane.

I've participated in a number of regional exhibitions, and won Vermeil in Montevideo 2005 and in Argentine 2007, where I also won a special prize. I have also exhibited at the international level and won Silver in Malaga 2006, and Large Silver in Valencia 2004 and St. Petersburg 2007.

Gonzalo Gerard, Isla de Flores 1865, Montevideo, Uruguay. CP 11200

### **Overcoming Obstacles: Bridges**

My exhibit starts by showing the obstacles that man has encountered when moving from one place to another, like water and mountains. The first bridges were made by nature. When civilization developed and people needed to reach other places, the construction of bridges began.

Bridges are built using various materials, such as wood, stone, steel and concrete. There are different types of structures like arches, beams, trusses, and suspension. There are bridges for pedestrians, trains, cars, water and cattle.



**David Braun** 



My favorite item is an 1851 Spanish letter. It bares the municipal seal, showing a bridge with two arches, and a postmark of "Puenteareas/Galicia", used between 1837 and 1853. The letters S.N. (Servicio Nacional-National Service) at the top indicate a postal franchise, because the letter goes from a municipal authority to a civil governor. At the destination, the letter was stamped with an "A" (Anotado), a postal mark used by the post office of Pontevedra from 1849 to 1856. This letter does not have a stamp because it traveled under a postal franchise. Although the first Spanish stamp was issued in 1850, its use was not mandatory until 1856.

David Braun, Cto. Geógrafos 60, Cd. Satélite, 53100 MEXICO. His e-mail address is braundav@yahoo.com.mx



ש.ל. פי 7 מתמחים בשירותי הדפסה למגזר העיסקי. עיבוד דיגטלי של תמונות סטיילס, שרות וייעוץ מקצועי אמין ואישי. בין שירותי הדפוס: פליירים ופרוספקטים, כרטיסי ביקור, פנקסים, ניירת משרדית, קטלוגים, חוברות, ספרים, הזמנות, פולדרים, מגנטים, מדבקות, גלויות, פוסטרים, שלטים, הדמיית תמונות וכו'.

077-7080097 057-4311197 057-4311117

#### From Abacus to Internet

I started collecting computer stamps about 12 years ago. Having worked with computers since the mid sixties, it was an obvious choice. I didn't want to collect a subject for which thousands of stamps had been issued. When the ATA published the first Handbook with computer stamps in 1998 I knew my chosen topic had enough depth, without being overwhelming.



**Wobbe Vegter** 

I participated in my first National exhibition in 2001 and was awarded Silver. Since then my collection has

steadily progressed and has been exhibited internationally as well. I'm still very happy with my choice of subject. It's not one of the ordinary subjects and it has plenty of challenge, scope and depth. It has enabled me to write numerous monographs on people involved in the history and development of the computer.

Following many requests for a copy of my exhibit, I created my own website including my entire exhibit and the articles I authored. So, if you're interested in stamps or in computers, surf to <a href="http://wvegter.hivemind.net">http://wvegter.hivemind.net</a> and enjoy it.



Why this bright yellow cover?

In 1995 - the early days of email – not every individual had his/her own email address. In England, emails could be sent to a central facility within Royal Mail, where they were printed out and forwarded to the recipient that same day using this special envelope. Some sort of speedy snail-mail. I like this cover because I've never seen another one, so it makes a unique, interesting and colourful addition to my theme.

Wobbe Vegter is from Bellville South Africa. e-mail: wvegter@xsinet.co.za

#### The Czechoslovak Cosmonaut

Philately is the best relaxing hobby for me. I have been collecting stamps for nearly 30 years. As a schoolboy I collected "all the world". Later I collected only the theme space, mainly the Soviet manned space flights and the Intercosmos program. In those days the American program Apollo was considered as an "inconvenient theme" for political reasons in our country.



**Petr Fencl** 

I have designed the exhibit "The Vostok and Voskhod programs" (5 frames, Thematic Class), dedicated to the beginning of the Soviet manned space flights. When the single frame class was initiated I took the opportunity to put together the current exhibit.

My exhibit describes the selection and preparation of the first international space crew within the Intercosmos program. It shows the preparation and rocket launch and describes the experiments made by the crew in space.

At the same time the exhibit is the philatelic autobiography of Mr. Vladimir Remek. think it is amazing that Czechoslovakia was the third country in the world to have one of its citizens going into space after the Soviet Union and USA. the am delighted that it is possible for me to commemorate this



achievement of a small country from Central Europe through philately. Incidentally, Mr. Remek is currently a member of the European Parliament in Brussels.

The cover shown here is a space mail cover carried on board the Salyut 6. I have obtained this cover from *O. Pelczak*, who was the backup cosmonaut during a personal meeting at the opening ceremony of the philatelic exhibition Aerospace 2004.

Petr Fencl is from Vysoké Mýto, Czech Republic. pefencl@seznam.cz

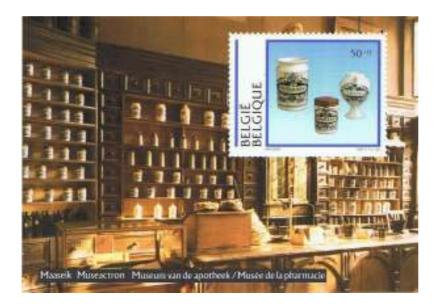
### **Bitter Pills and strong Drops**

The exhibit is the story of drugs, told from a pharmacist's point of view. The aim is to give the viewer a trace of humanity's incessant searching for new and better drugs against illnesses and pain. In the beginning drugs were highly influenced by magic and religion, and were administered based on empiricism and tradition. The scientific development led to the discovery and rational exploitation of new drugs in the fight against diseases. But not all drugs act or are used as expected.



**Turid Veggeland** 

And together with increased knowledge about health, disease and treatment mankind will always need new and better drugs. When the scientific approach is unsuccessful, the almost forgotten traditional medicine enjoys revival. The story ends like it started – with traditional medicine!



started collecting philatelic items related pharmacy medicine in 1989, after attending a hospital pharmacy congress in Finland. In order to commemorate the 300<sup>th</sup> anniversary of the Finnish pharmacy, Marcus Olli wrote a book "Pharmaceutical Philately". This gave me the idea to make drugs a hobby as well

(I'm a pharmacist in profession). Memberships of the English *Medical Philately Study Group* and the German *Motivgruppen Medizin und Pharmazie* have been a great help with regards to material and articles.

My first local exhibition was in 1993 where I qualified for the national exhibition in 1995. I exhibited internationally in 1996. In addition to the never ending search for high quality material, the development of the plan has been (and still is) a great challenge. The plan has been rewritten several times, now for the *Israel 2008*.

Turid Veggeland, Ravnaasen 20 B, N-3743 Skien, Norway. Her e-mail addrss is tvegg@online.no

## Nursing, a Profession of Love

As a professional nurse (and philatelist too), I decided, in 1996, to start a thematic collection concerning my profession. Three years later, the exhibit "Nursing, a Profession of Love" participated for the first time in a national philatelic exhibition in Brazil. In 2002 I exhibited for the first time in a FIP world exhibition (Philakorea). Since then my exhibit was twice (España 2004 and Saint Petersburg 2007) awarded with a Vermeil medal, having also won three national special prizes.



Maria de Lourdes Marchesan



I have chosen to show here a Swiss postal stationery, that demonstrates the love and tenderness of a nurse, caring for a little girl. I think this item conveys the message of my exhibit in a nutshell.

Basically, this exhibit shows the advent of nursing as a secular profession, giving emphasis to the role of *Florence Nightingale* in the organization of modern nursing. It also describes the professionals involved in nursing service, the scope of nursing practice, and the various work opportunities in nursing. Finally, it discusses the call to serve, demonstrating that nursing has been, wherever and ever, a profession of love.

In a summary, this exhibit is a tribute to the men and women who have devoted their lives to serve the sick and suffering. In other words, it is a tribute to all people who daily testify that Florence's lamp still burns.

Maria de Lourdes Marchesan is from Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brazil. malumarch@zipmail.com.br

## סמליות הפרחים כמכנה משותף

נושא הפרחים והצמחים בתימאטיקה הוא נושא מורכב, ויש שפע של חומר בולאי הקשור אליו. כתוצאה מכך ניתן לבנות תצוגה המבוססת על נקודות מבט שונות, כגון השימוש בפרחים, הפרח בתנ"ך, פרחי מרפא או פרחים כסמלי בתי מלוכה שונים וכו'.



דני פישר

תצוגה תימאטית היא בעלת חיים ודינאמיקה. אוסף הפרחים הצבעוני שלי זכה במהלך השנים בחמש מדליות זהב ברמה

הבינלאומית. למרות זאת האוסף אינו קופא על שמריו, ואני אינני נח על זרי הדפנה. אני ממשיך לשנות את כותרת האוסף והתכנית, וכך שהתצוגה שומרת על רעננות, כיאה לפרחים. בהתאם, הענין שלי באוסף אינו פג (או נובל).

התצוגה הנוכחית שלי עוסקת בשילוב הפרחים בסמלים שונים. כל פרח הנכלל בסמל מהווה חלק מן המכנה המשותף, ובאמצעותו נשזר הסיפור כולו. הפרח (או הצמח) הוא המקשר את הפרקים השונים של התצוגה. סדר הפרקים אינו כרונולוגי – היסטורי, אלא נקבע על פי מהות הסמל והשימוש שהוא עושה בפרחים. שלד התכנית כולל חמישה פרקים: סמלים הראלדיים, סמלים של פולחן מיתולוגי, סמלים דתיים, סמלים בימינו אלה, וסמלי מדינות.



בחרתי להציג כאן איגרת בריטית שהונפקה אויר הכתרתה לכרוד 'אליזבת השניה. והממחישה בצורה מצויינת את הנושא שלי. על גבי המעטפה נראים זה בצד פרחים. ארבעה המדינות את המייצגים המרכיבות את הממלכה המאוחדת. שושנת טיודור אנגליה. מייצגת את את (Thistle) הדרדר סקוטלנד, התלתן את צפון אירלנד והנרקיס את ווילס.

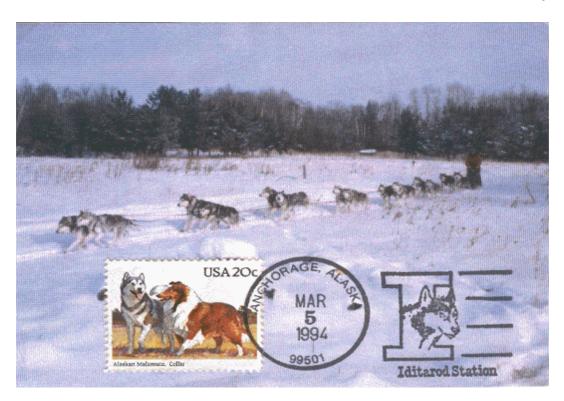
דני פישר, שטרוק 4, תל אביב 64042.

# קדימה! על כלבי מזחלות ומזחלות כלבים

אריק שורץ

התחלתי לאסוף בולים בגיל צעיר, כשקיבלתי במתנה מהורי אלבום בולים בליל הסדר. בגיל תיכון שמתי את האוסף בצד. אחרי השחרור מהצבא נזכרתי בו, הוצאתי את האלבום ניגבתי ממנו אבק, וגיליתי עולם ומלואו. בשנות השמונים החלטתי להתמקד באיסוף כלבים על בולים. במשך השנים בניתי אוסף גדול, ויום אחד, בביקור בתערוכת בולים, החלטתי להציג אותו. בתערוכה הראשונה שבה השתתפתי בתערוכת בולים לא הבנתי כלל מהם חוקי התצוגה. מאז למדתי הרבה,

והתמקדתי בנושא כלבי המזחלות. הבחירה בנושא אינה מקרית: אני עוסק בנהיגת מזחלות כבר שנים ויש לי ידע מעשי רב אותו אני יכול להראות באמצעות הפריטים הבולאיים. בעיני, הצירוף של שני התחביבים - בולאות וכלבנות, הוא שנותן את הערך המוסף הגבוה, ומאפשר לי ליהנות יותר מכל אחד מהתחביבים בנפרד.



הפריט שבחרתי להראות כאן היא גלוית מירב שיצרתי בעצמי, כשלקחתי חלק במרוץ המזחלות הארוך בעולם – ה"אידיטרוד" באלסקה. הכרתי אישית כל אחד מכלבי המלאמוט האלסקים המצולמים על הגלויה, ואת החותמת הטבעתי בעצמי כשאני יושב על הרצפה באמצע סניף הדואר באנקורג', אלסקה וסביבי עשרות סקרנים. הכלב הראשון בצילום הגיע איתי לישראל אחרי המרוץ, ונשאר איתי כאן שנתיים עד שחזר לארצות הברית. אני מזמין את כולכם למסע קריר ומרתק, ללמוד על מזחלות ועל כלבים, ליד האוסף שלי, כאן בתערוכה.

sa-law@inter.net.il .53608 אריק שורץ, שילוב 6, גבעתיים

# ספר חובה לכל מתעניין המילון האנציקלופדי לבולאות ולדואר

עברי-עברי-אנגלי

- מעל אלף מונחים מאות תמונות צבע
  - מפתח לועזי 💠
  - טבלת הנפקות
  - קובץ מאמרים 💠
  - מפתח צבעים 💠

ועוד...



מתאים לבולאים מנוסים ומתחילים כאחד, לילדים ולנכדים, כמתנת יום הולדת ואירועים אחרים, להעשרה עצמית ולפיתוח תרבות פנאי איכותית.

# ניתן לרכוש בחנויות הבולים ובאתר הוצאה לאור בולאית

E-Mail: stamp@nana.co.il 054-4405101 .טל.

www.philapub.com

# Pigeons – Great Diversity in the Wild – Domesticated and Admired by Man

I spent many years cultivating different types of race pigeons. Therefore, the choice of a philatelic theme was fairly easy for me, and for the last 30 years I've been collecting pigeons in philatelic items.

My story begins with the diversity of pigeons in the wild. I discuss the impact of conditions in the different geographic regions of the world on the various types of pigeons. I present the dangers to the pigeons in the wild as well as measures to protect them.



Lutz König

The next chapter deals with the way wildlife rock pigeons were domesticated. Mankind discovered early on that rock pigeons possess a remarkable sense of direction, and used this capability to its own advantage. The use of the carrier pigeon for mail delivery is a major part of my collection. The first example is the well known pigeon mail used in besieged Paris, during the Prussia – France war of 1870/1. This mail service is well covered in my exhibit.



The Belgian *Thomas Arnold* who searched the Klondike gold fields in Alaska instigated a pigeon postal service in 1897. He was inspired by the success of the Paris pigeon mail service. Arnold issued two stamps, with face values of 1 and 2 dollars. Today these stamps are extremely hard to find, and only in 2007 was I able to

purchase them in an auction in the USA. The use of pigeons in mail delivery and in races imposes high demands on the pigeon. This led to the development of the race pigeon breeding.

Other aspects covered in the exhibit include namesakes of pigeons, pigeons as a religious symbol and as a postal service symbol. A separate chapter is dedicated to the pigeon (more precisely – the dove) as a symbol for the ever illusive peace.

I exhibited my collection for the first time in Birdpex 5 (The World Fair of the ornithological exhibits) in Denmark in 2006, and won a Large Vermeil. Later I won a couple of gold medals in exhibits in Germany, and a large gold in international exhibits in Austria and Hungary.

Lutz König, Siedlungsweg 2, D-99734 Nordhausen, Germany. His e-mail address is lutz.koenig@online.de

### **Pretty Polly**

Within the English speaking community the phrase "Pretty Polly" will bring one's mind to the pet parrot and its speaking ability. This is the name I have chosen for my parrot exhibit.

It all started back in 1972 when I got my first pet Budgerigar. I looked through my stamps and found *one* stamp from Australia that depicted a Galah, a cockatoo. Many hours were spent at the local library searching through catalogues to locate more. Of course, nowadays we enjoy easy access to such information through the Internet.



Helge Rune Grastveit

I can't say exactly when I started thinking about creating an exhibit; still quite early on I paid attention to stylised and symbolic parrots. Later I realized that place-names could be a way to get into postal history material. The first parrot stamp was issued by Tonga in 1897 so I have had very few old stamps from which to choose. Being a member of the *Motivgruppe Ornithologie* – the



German Bird-stamp Society - has been a great help, not just with regards to material but also through the many fine articles and discussions in their publications.

I exhibited locally for the first time in 1992 and internationally in 1996. *PACIFIC '97* awarded me a Large Vermeil but subsequently I had to expand from five to eight frames. At that time I didn't have enough material, so it took quite a while before I finally, in 2006 showed my eight frames at *BIRDPEX V*.

I have chosen to show a Bavarian stationery card printed to private order. The girl is showing a cage with two Budgerigars to the couple. The scene demonstrates interaction between man and birds, which is the main topic of my exhibit.

Helge Rune Grastveit, Postboks 261, N-4403 Flekkefjord. Norway. E-mail: pretty\_polly99@yahoo.no



### Noson - The Bulletin of the Israeli Thematic Association

Editors: Yoram Lubianiker & Arik Schwarz
Art Director: Hadi Orr
e-mail: noson ed@gmail.com

e-mail: noson.ed@gmail.com P.O. Box 62029, Tel Aviv 61620 Nos'on ISSN 0792-6448

# **Content**

	<u> </u>
Page 2	Editorial
Page 3	Welcome!
Page 4	Exhibits related to Art & Culture.
Page 10	<b>Exhibits related to History &amp; Organizations.</b>
Page 22	Exhibits related to Man & Every day life.
Page 31	Exhibits related to Sport & Leisure.
Page 35	<b>Exhibits related to Transport &amp; Technology.</b>
Page 39	Exhibits related to Science & Medicine.
Page 43	Exhibits related to Flora & Fauna.



פרס איל"ת לתצוגה התימאטית המצטיינת בתערוכה